

Vasco Traveler Solid 4"

INSTRUKCJA OBSŁUGI

POLSKI



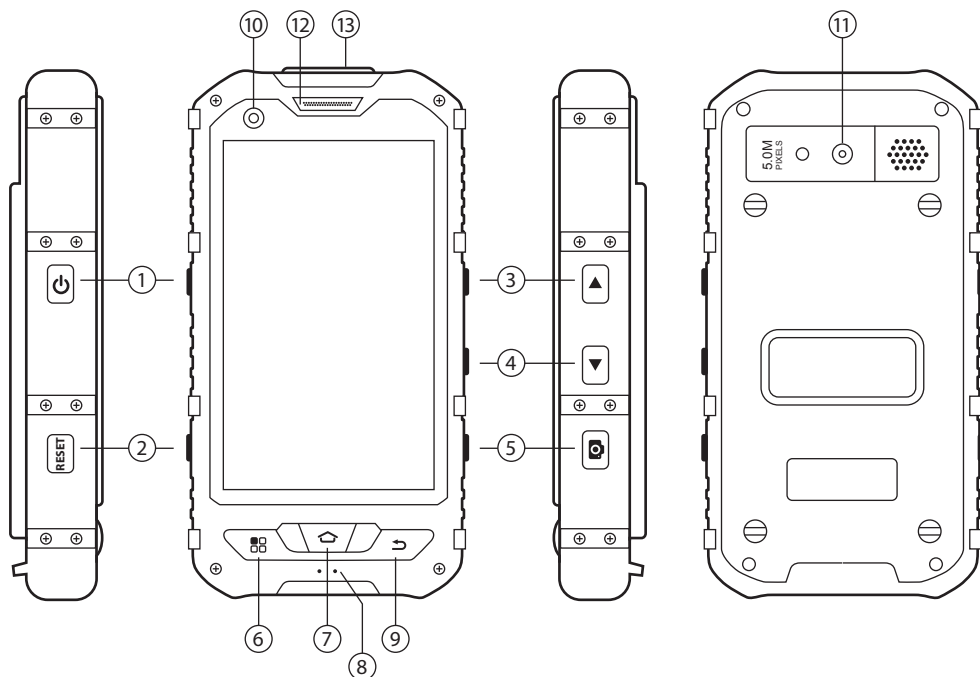
Copyright © 2017 Vasco Electronics LLC
www.vasco-electronics.pl

SPIS TREŚCI

1. Obsługa urządzenia	5
1.1. Przyciski funkcyjne	6
1.2. Ładowanie baterii	7
1.3. Karta pamięci	7
1.4. Fabryczna Karta SIM	8
1.4.1. Doładowanie karty	8
1.4.2. Stan konta	8
1.4.3. Koszty połączeń	8
1.4.4. Ważność karty	9
1.4.5. Numer telefonu	9
1.5. Własna karta SIM	9
1.6. Pierwsze uruchomienie urządzenia	10
2. Ustawienia	11
2.1. Tłumaczenia	11
2.2. Sieci	11
2.2.1. Ustawienia WiFi	11
2.2.2. Automatyczne WiFi	12
2.2.3. Zmień preferowanego operatora ręcznie	12
2.3. Urządzenie	13
2.3.1. Język menu	13
2.3.2. Jasność ekranu	13
2.3.3. Autoobracanie ekranu	14

2.3.4. Sprawdź aktualizacje	14
2.3.5. O urządzeniu	14
2.4. Poprawne ustawienie urządzenia Vasco	14
2.5. Ustawienia zaawansowane	16
Specyfikacja techniczna	18




1. Obsługa urządzenia



- 1.** Włącz/wyłącz, **2.** Reset **3.** Zwiększ głośność
- 4.** Zmniejsz głośność, **5.** Włącz aparat / Spust migawki, **6.** Menu ,
- 7.** Home, **8.** Mikrofon, **9.** Wstecz **10.** Kamera przednia **11.** Kamera tylna **12.** Głośnik, **13.** USB / wejście słuchawkowe

1.1 Przyciski funkcyjne

Przycisk Włącz/Wyłącz

- Urządzenie wyłączone: przytrzymaj przycisk przez ok. 5 sekund, aby włączyć.
- Urządzenie włączone:
 - naciśnij przycisk, aby zablokować. Naciśnij ponownie, aby odblokować ekran urządzenia.
 - Aby wyłączyć urządzenie przytrzymaj przycisk przez ok. 1 sekundę i kliknij „Wyłącz”.
 - Aby wyłączyć połączenie danych przytrzymaj przycisk przez ok. 1 sekundę, naciśnij „Data connection mode” i potwierdź naciskając „wyłącz”. Aby włączyć połączenie danych postępuj w analogiczny sposób i potwierdź naciskając EE.EMT.
 - Aby włączyć tryb samolotowy przytrzymaj przycisk przez ok. 1 sekundę i wybierz “Tryb samolotowy”. Po włączeniu tej funkcji urządzenie utraci łączność GSM, WiFi oraz GPS. W analogiczny sposób możesz ten tryb wyłączyć.
 - Aby uruchomić ponownie urządzenie przytrzymaj przycisk i wybierz „Reboot”
 - Aby wyciszyć całkowicie urządzenie przytrzymaj przycisk przez ok. 1 sekundę i wybierz ikonę przekreślonego głośnika .
 - Aby urządzenie przeszło w tryb wibracji przytrzymaj przycisk przez ok. 1 sekundę i naciśnij ikonę z wibracjami .
 - Aby włączyć dźwięk przytrzymaj przycisk przez ok. 1 sekundę i naciśnij ikonę głośnika .

Przycisk głośności

- W trakcie pracy urządzenia: naciśnij przycisk **3** lub **4**, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności. W tym czasie na ekranie urządzenia pojawi się pasek informujący o tej czynności.



- Powyższy monit możesz wykorzystać do tej samej czynności. Wystarczy, że przesuniesz niebieskie kółko w lewo, aby przyciszyć lub w prawo, aby podgłośnić.

1.2 Ładowanie baterii

- Aby naładować baterię, podłącz ładowarkę do gniazdka elektrycznego, a następnie podłącz kabel do urządzenia.
- Po podłączeniu ładowarki wskaźnik baterii przechodzi w tryb ładowania.
- Bateria jest w pełni naładowana po ok. 4 godzinach.
- Po zakończeniu ładowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego oraz kabel z urządzenia.

UWAGA: Ładowanie baterii powinno odbywać się w dobrze wentylowanym pomieszczeniu w temperaturze od -10°C do $+35^{\circ}\text{C}$. Do ładowania używaj ładowarki dostarczonej przez producenta. Użycie niezatwierdzonej ładowarki może spowodować uszkodzenie urządzenia.

1.3 Karta pamięci

Urządzenie fabrycznie zaopatrzone jest w kartę pamięci. Usunięcie karty lub jej awaria może spowodować nieprawidłową pracę urządzenia. W przypadku awarii karty skontaktuj się z dystrybutorem, u którego zakupiłeś urządzenie.

1.4 Fabryczna Karta SIM

Urządzenie wyposażone jest w międzynarodową kartę SIM, która pozwala na darmowe odbieranie połączeń w ponad 160 krajach. Aby zobaczyć listę krajów i dostępne usługi odwiedź stronę internetową www.vasco-electronics.pl.

Fabryczna karta SIM jest kartą typu pre-paid. Nie wymaga abonamentu ani umowy.

1.4.1 Doładowanie karty

W momencie zakupu, karta jest aktywowana oraz doładowana na kwotę \$10. Aby doładować konto odwiedź stronę www.vasco-sim.com/pl

1.4.2 Stan konta

Aby sprawdzić stan konta wejdź w główne menu z aplikacjami. Odszukaj aplikację "Stan konta" i uruchom ją. Wprowadź numer zaczynający się od +372. Znajdziesz go wewnątrz opakowania.

Informację o stanie konta uzyskasz także dzwoniąc pod bezpłatny numer 099.

1.4.3 Koszty połączeń

Koszty połączeń i wiadomości tekstowych różnią się w zależności od kraju, w którym aktualnie się znajdujesz. Aby sprawdzić koszty połączeń i transferu danych w poszczególnych krajach odwiedź stronę www.vasco-electronics.pl.

Dzwoniący do Ciebie ponosi koszty określone przez operatora sieci, w której posiada telefon. Połączenie na nr +372 jest traktowane jako połączenie do kraju Unii Europejskiej.

1.4.4 Ważność karty

Ważność fabrycznej karty SIM wygasa po 2 latach od ostatniej operacji. Aby wydłużyć okres ważności karty, po prostu skorzystaj z urządzenia (wykonaj połączenie, wyślij SMS lub skorzystaj z aplikacji wymagającej połączenia z Internetem za pomocą GSM). Ważność środków dostępnych na karcie to 24 miesiące.

1.4.5 Numer telefonu

Twój numer telefonu rozpoczyna się od cyfr +372. Kompletny numer telefonu znajdziesz wewnątrz opakowania.

UWAGA: Nie zginaj ani nie rysuj karty SIM. Karta SIM nie może mieć kontaktu z wodą, kurzem, ani elektrycznością.

1.5 Własna karta SIM

Urządzenie wyposażone jest w dwa wejścia na kartę SIM. Jedno zajęte jest przez fabryczną kartę SIM. Drugie może być wykorzystane na własną kartę SIM.

UWAGA: Korzystanie z własnej karty SIM może spowodować naliczanie dodatkowych kosztów przez operatora za połączenia w roamingu. Przed skorzystaniem z własnej karty, skontaktuj się z operatorem i potwierdź koszty. Sprzedawca urządzenia nie bierze odpowiedzialności za działanie kart SIM innych niż fabryczna oraz nie ponosi odpowiedzialności za koszty powstałe w wyniku użytkowania innych kart SIM niż fabryczna.

Po włożeniu własnej karty SIM wejdź w „Ustawienia” i wybierz „Zarządzanie kartą SIM”. W tym miejscu możesz wybrać domyślne czynności dla obu kart.

1.6 Pierwsze uruchomienie urządzenia

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia wybierz język użytkownika, a następnie zapoznaj się z warunkami użytkowania.

Wybór języka zmienia ustawienia regionalne urządzenia – język wyświetlania oraz rodzaj klawiatury.

Po uruchomieniu urządzenia zobaczysz ekran główny Vasco Traveler z listą dostępnych funkcji i aplikacji. Przesuń palcem w dół lub w górę, aby poruszać się między funkcjami i aplikacjami. Naciśnij nazwę wybranej aplikacji, aby ją uruchomić.

U dołu tej listy znajdziesz pomocne przyciski do szybkiego przechodzenia pomiędzy ekranami. Strzałka w lewo przenosi na ekran „Do pobrania”, a w prawo do ekranu „Więcej aplikacji”.

Przesuń ekran główny w lewo. Zobaczysz ekran „Do pobrania”. Znajdują się w nim aplikacje polecane przez zespół Vasco Electronics. Aby zainstalować polecane aplikacje wymagane jest konto Google.

Wszystkie zainstalowane aplikacje przenoszone są na ekran „Więcej aplikacji”.

Aby zobaczyć ekran „Więcej aplikacji” przesuń palcem w prawo. Znajdują się na nim inne aplikacje pobrane i zainstalowane na urządzeniu. Wszystkie aplikacje, które pobierasz pojawią się na tym ekranie w kolejności alfabetycznej.

2. Ustawienia

Ustawienia Vasco zawierają podstawowe funkcje urządzenia tj. liczniki tłumaczeń, zarządzanie sieciami WiFi oraz przydatne ustawienia urządzenia.

2.1 Tłumaczenia

Z głównego menu Vasco Traveler wejdź w Ustawienia Vasco, a następnie wybierz „Liczniki tłumaczeń”.

Liczniki tłumaczeń pozwalają na kontrolowanie aktualnej ilości tłumaczeń wykonanych przez sieć WiFi oraz GSM. Aby wyzerować wybrany licznik naciśnij na jego nazwę i potwierdź jego wyzerowanie. Możesz wyzerować wszystkie liczniki używając do tego celu przycisku „Wyzeruj licznik”.

2.2 Sieci

2.2.1 Ustawienia WiFi

Z głównego menu Vasco Traveler wejdź w Ustawienia Vasco, a następnie wybierz „Ustawienia WiFi”. W tym miejscu możesz połączyć się z dowolną siecią WiFi. Jeżeli widzisz napis „WiFi jest wyłączone” to naciśnij ikonę WiFi znajdującą się u dołu ekranu. Urządzenie wyszuka dostępne sieci WiFi.

Aby połączyć się z wybraną siecią przyciśnij jej nazwę.

Kłódka oznacza sieć zabezpieczoną hasłem. Aby połączyć się z tą siecią naciśnij na nazwę sieci WiFi, a następnie wprowadź hasło. Jeżeli nie masz hasła, wybierz inną sieć. Po wprowadzeniu hasła ikona kłódki nie znika.

Ikona **zasięgu** pokazuje siłę sygnału WiFi. Im więcej zielonych kresek tym zasięg WiFi jest lepszy.

UWAGA: Sieć WiFi bez kłódki oznacza sieć otwartą. Do połączenia nie jest wymagane hasło. Niektóre otwarte sieci mogą wymagać dodatkowych działań takich jak zaakceptowanie warunków. Zostaniesz przekierowany na odpowiednią stronę i poproszony o akceptację warunków lub wykonanie innych czynności.

2.2.2 Automatyczne WiFi

Zaznaczenie tej funkcji spowoduje, że urządzenie będzie się łączyć automatycznie z otwartymi sieciami WiFi. Należy pamiętać, że niektóre sieci otwarte mogą wymagać wpisania hasła lub wykonania dodatkowych czynności, tj. akceptacja warunków użytkowania.

2.2.3 Zmień preferowanego operatora ręcznie

Funkcja pozwala na wyszukanie preferowanych operatorów sieci komórkowej w aktualnym kraju pobytu, a następnie połączenie się z wybranym operatorem.

UWAGA: Funkcja jest niewidoczna w przypadku braku karty SIM w urządzeniu!

Z głównego menu Vasco Traveler wejdź w Ustawienia Vasco, a następnie wybierz „Zmień preferowanego operatora ręcznie” oraz

- Upewnij się, że masz połączenie z siecią WiFi lub GSM,
- Wybierz kontynent, na którym się znajdujesz,
- Wybierz kraj, w którym jesteś,
- Zapoznaj się z informacją, którzy operatorzy w danym kraju są preferowani i naciśnij przycisk „Operatorzy sieci”. Zostanie

wyświetlony monit z ostrzeżeniem, że wprowadzenie złych danych może spowodować problemy z łącznością. Aby przejść do ustawień łączności należy potwierdzić zapoznanie się z informacją

- Urządzenie wyszuka wszystkie dostępne sieci GSM,
- Wybierz jedną z preferowanych i poczekaj moment na zarejestrowanie do sieci GSM.

Gotowe. Możesz teraz korzystać z usług tego operatora.

UWAGA: Jeżeli urządzenie straci zasięg operatora wybranego ręcznie nie połączy się z innym automatycznie. Aby wrócić do domyślnych ustawień, powtórz wszystkie kroki i wybierz „select automatically”.

2.3 Urządzenie

2.3.1 Język menu

Język menu pozwala na szybką zmianę języka całego menu oraz klawiatury.

Z głównego menu Vasco Traveler wejdź w Ustawienia Vasco, a następnie wybierz „Język menu”. Wybierz język w jakim urządzenie ma działać.

2.3.2 Jasność ekranu

Odznaczenie funkcji „automatycznie”, powoduje odblokowanie możliwości ręcznego sterowania jasnością. Dotknij i przesun suwakw lewo lub prawo, aby zwiększyć lub zmniejszyć jasność ekranu.

2.3.3 Autoobracanie ekranu

Odznaczenie funkcji, powoduje zablokowanie możliwości obracania ekranu.

2.3.4 Sprawdź aktualizacje

Wszelkie nowo dostępne aktualizacje są darmowe. Przycisk „sprawdź aktualizacje” pozwala na sprawdzenie czy są dostępne nowe wersje oprogramowania. Jeżeli twoja wersja jest aktualna, wyświetli się komunikat „Brak nowych aktualizacji”.

Jeżeli są dostępne aktualizacje zostaniesz poproszony o potwierdzenie instalacji. Po zakończeniu instalacji naciśnij przycisk OK.

Jeżeli zobaczysz komunikat „Urządzenie nie jest zarejestrowane”. Skontaktuj się z dystrybutorem.

UWAGA: Aby pobrać aktualizacje wymagane jest połączenie z siecią WiFi.

2.3.5 O urządzeniu

Zawiera licencję oraz warunki korzystania z urządzenia. Znajdziesz tutaj także informacje o wersji oprogramowania oraz unikalny identyfikator urządzenia.

2.4 Poprawne ustawienia urządzenia Vasco

Urządzenie posiada fabryczną kartę SIM, która umożliwia łączność z Internetem mobilnym na całym świecie. Jeżeli urządzenie jest w zasięgu telefonii komórkowej, połączy się automatycznie.

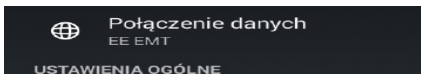
Jeżeli tłumacz nie działa i pojawia się komunikat „błąd sieci” upewnij się, że karta SIM dołączona do zestawu jest poprawnie zainstalowana w urządzeniu.

Sprawdź czy włączone jest przesyłanie danych. W tym celu z głównego menu aplikacji Vasco Traveler wyszukaj i przejdź do „Ustawienia”.

- Następnie wybierz „Zarządzanie kartą SIM” i włącz modem 3G przesuwając pasek w prawo:



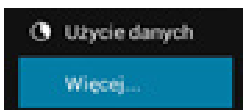
- Następnie ustaw Połączenie Danych na **EE EMT**:



- Przejdź teraz do „Roaming”, następnie „Dane w roamingu”. Zaznacz **EE EMT** i potwierdź zezwolenie na roaming:



- Teraz wróć do głównego menu „Ustawienia” i wybierz „Więcej”:



- Następnie wejdź w „Sieci komórkowe” i „Punkty dostępowe”.
- Wybierz „EMT Internet”, następnie „APN” i usuń za pomocą klawiatury widniejącą tam wartość. Wprowadź nową wartość: **send.ee**

Teraz tłumacz Vasco Traveler powinien działać prawidłowo wraz z dołączoną kartą SIM. Jeśli dalej nie działa upewnij się, że masz środki na karcie lub skontaktuj się z dystrybutorem.

UWAGA: Wprowadzenie błędnych danych w tym miejscu spowoduje wyłączenie łączności mobilnej!

2.5 Ustawienia zaawansowane

W tym miejscu możesz zmienić zaawansowane ustawienia urządzenia takie jak:

- Ustawienia karty SIM oraz transferu danych. Jeżeli chcesz użyć własnej karty SIM musisz w tym miejscu wprowadzić odpowiednie dane. Jeżeli nie wiesz jakie – skontaktuj się z operatorem karty.
- WiFi
- Bluetooth
- Użycie danych
- Więcej...
 - Tryb samolotowy
 - Domyślna aplikacja do SMS-ów
 - Komunikacja NFC
 - Android Beam
 - Tethering & portable hotspot (dla użytkowników zaawansowanych)
 - VPN – Virtual Private Network (dla użytkowników zaawansowanych)

- Sieci komórkowe: transfer danych, 3G, punkty dostępowe, wybieranie operatora
- Internet USB
- Profile: ogólny, cichy, spotkanie, na zewnątrz
- Wyświetlacz: blokada ekranu, temat, tapeta, jasność, wielkość czcionki, uśpienie
- Pamięć
- Bateria
- Aplikacje (dla użytkowników zaawansowanych)
- Lokalizacja
- Zabezpieczenia
- Język, klawiatura, głoś
- Kopia i kasowanie danych (UWAGA! Skasowanie danych spowoduje nieprawidłowe działanie urządzenia!)
- Konta
- Data i czas
- Harmonogram wyłączenia i włączenia urządzenia
- Ułatwienia dostępu
- Drukowanie
- Informacje o telefonie

Specyfikacja techniczna

Ekran	4" IPS pojemnościowy multitouch, 800x480
Procesor	MTK 6572, 1.3GHz Dual Core
Pamięć RAM	1 GB, DDR3
Pamięć ROM	8 GB
Transmisja danych	2G, 3G
Wi-Fi	802.11 b/g/n
Bateria	3000mAh, litowo-jonowa
Wymiary	134 x 73 x 21 mm
Waga	230 g
Wejście słuchawkowe	3,5 mm
Wejście USB	Micro USB
Obsługa kart SD	Micro SD (do 32GB)
Kamera	Przód: 2 Mpx / Tył: 5 Mpx
Stopień ochrony	IP-68, ochrona pyłoszczelna i wodoodporna



VTVS4-170822